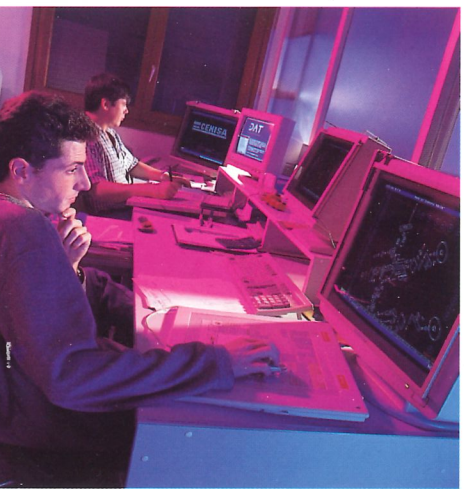


CEHISA

SERIES 300/300-S/300-P/300-PS





Mod. 308-S

CHAPEADORAS DE CANTOS EDGE BANDERS PLAQUEUSE DE CHANTS

CEHISA



Que los problemas de chapeado muchas veces son debidos a causas exógenas a la propia máquina es un hecho irrefutable. Es por ello que el fabricante se ve muchas veces en la necesidad de preveer soluciones a problemas causados en otras máquinas, en el mismo proceso productivo, y que alteran la calidad final del producto en el proceso de chapeado del canto. Todo ello hace ciertamente interesante la inversión en las chapeadoras de cantos CEHISA Serie P, en que se dota a la máquina de un grupo perfilador de entrada de doble cabezal, para rectificar los errores provenientes del corte del panel.

La serie standard se compone de ocho modelos diferentes, en función de los distintos grupos de acabado que se requieran y ofrece como standard: Perfiladora de entrada de dos cabezas (PF-7), Retestador (V-8) y Refilador (L8-AF).

The final quality of panel edgebanding does not always depend on the edgebanding machine or the banding used. The reason for unsatisfactory results can often be founded elsewhere in the panel processing operation. To correct these problems, solutions are now being offered by the manufacturer of the edgebanding machine so that the final results of the banding process are up to the customer's expectations.

That is where the CEHISA edgebanders of the "P-Series" become so highly interesting. Being equipped with a double head premilling station, it allows the operator to feed the machine with panels edges which have perfectly prepared edges.

Eight different standard models compose the CEHISA "P-Series" machines, depending on the number and nature of the different working stations in the edgebander. Standard for all models are the premilling station (PF-7) at the beginning of the machine, the end cut station (V-8) and the trimming station (L8-AF).

Bien souvent les problèmes d'encollage plaquage, ont pour origine une cause extérieure a la plaqueuse de chants elle même. C'est pour cela que le constructeur doit prévoir des solutions, pour résoudre les problèmes créés par d'autres machines, en aval de la production, et qui altèrent la qualité finale du produit, dans le processus d'encollage plaquage du chant. Il est évident que l'équipement d'une plaqueuse de chant CEHISA de la Série P est très intéressant, car la machine possède un groupe de pré-fraisage en entrée de machine, composé de 2 moteurs pour la rectification du chant.

La série standard se compose de huit modèles différents, en fonction des groupes de finition requis. La série possède, en équipement de base, une station de pré-fraisage (PF-7), une station de coupes en bouts (V-8) et d'une station d'affleurage (L8-AF).



PF-7

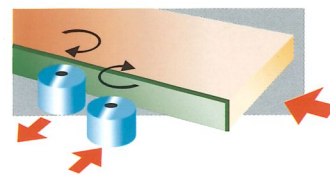
405 mm



Grupo de pre-fresado PF-7 compuesto por dos motores antiastilla de 1,5 Kw c/u, para la limpieza del canto del tablero previo a la operación de encolado sobre una altura de panel de 30 mm.

Premilling station PF-7 with two 1,5 Kw, high frequency motors, clockwise/counter clockwise for the preparation of smooth chip-free edges onto 30 mm thickness of panel.

Groupe de pré-fraisage du type PF-7 en entrée de machine composé de 2 moteurs HF 2 x 1.50 Kw. Avec commande individuelle d'entrée et de sortie, 1 er moteur travaillant en opposition et 2 em moteur travaillant en avalant. La prise de passe est prévue pour 1.5 mm à 2.00 mm sur 30 mm d'hauteur. Avec capot de protection et verouillage de sécurité. Avec 2 portes outils a plaquettes carbure.



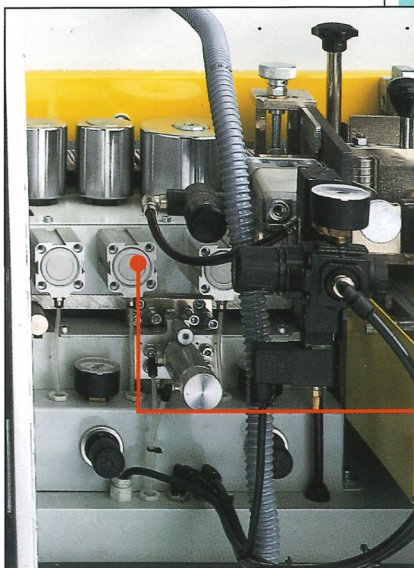
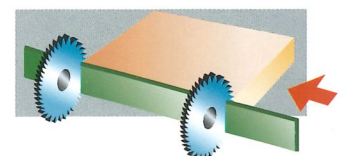
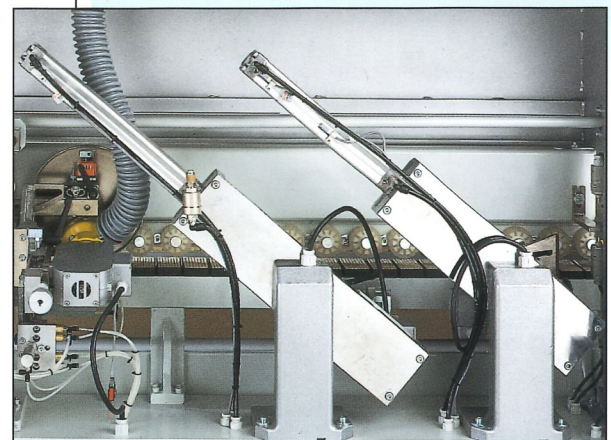
V-8

1050 mm

Retestador vertical V8, equipado con dos motores posicionables de 0 a 10°.

Vertical end trim station V8, with two high frequency motors tiltable from 0-10°.

Groupe de coupes en bouts du type V-8 AF composé de 2 moteurs HF orientables sur supports avec chariots inclinés à 40°. Positionnement rapide pour point 0.



Zona de alimentación, encolado y presión.

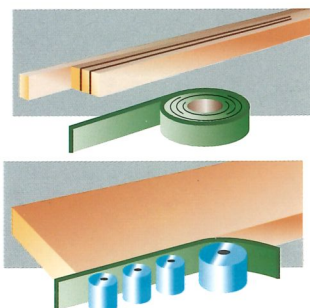
Feeding, gluing and pressure stations.

Zone d'entraînement, d'encollage et de pression.

Presión neumática opcional

Pneumatic pressure option

Pression pneumatique en option





Mod. 305-S

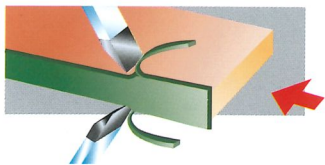
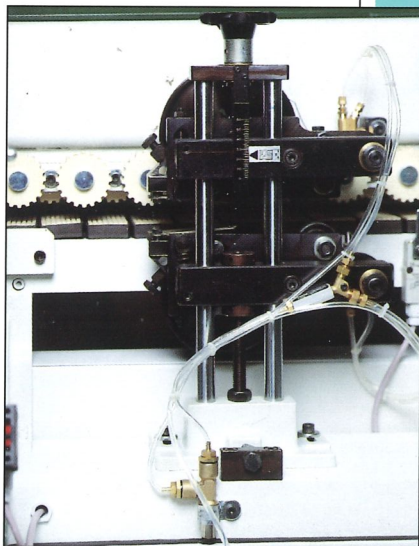
CF-30

260 mm

Grupo rascador CF-30: 2 portacuchillas equipados con copiadores de regulación independiente, acondicionados para incorporar pulverizador.

Scraper unit CF-30: 2 knives with panel tracers. Ready to fit with optional spray cleaner attachment.

Groupe de raclage CF-30: 2 porte-couteaux avec palpeur, pouvant recevoir un système de pulvérisation.



Cilindros Opcionales

Cylinders option

Verins en option

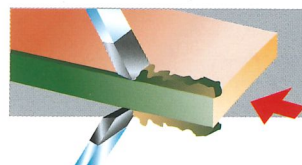
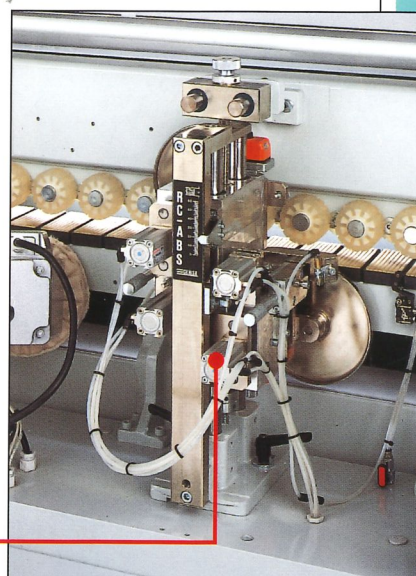
RC-ABS

295 mm

Grupo rascador RC-ABS: 2 portacuchillas equipados con copiadores horizontales y verticales para trabajar en radio: acondicionados para incorporar pulverización.

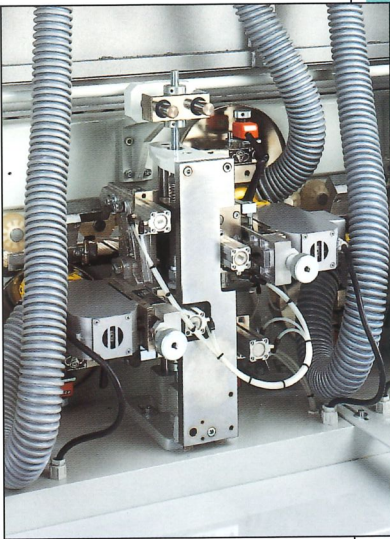
Scraper unit RC-ABS: 2 knives with horizontal and vertical tracers made for scraping the contour of rounded 3 mm PVC or ABS edging. Ready to fit with spray cleaner attachment.

Groupe de raclage RC-ABS: 2 porte-couteaux avec palpeurs horizontaux et verticaux pour réaliser un rayon. Pouvant recevoir un système de pulvérisation.



L8-AFS

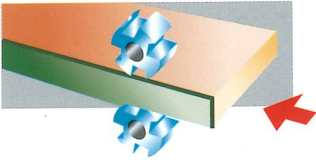
505 mm



Refilador L8-AFS con 2 motores de alta frecuencia inclinables de 0-20°. Con copiadores horizontales y verticales. Con batería de topes para posicionado automático del grueso de canto.

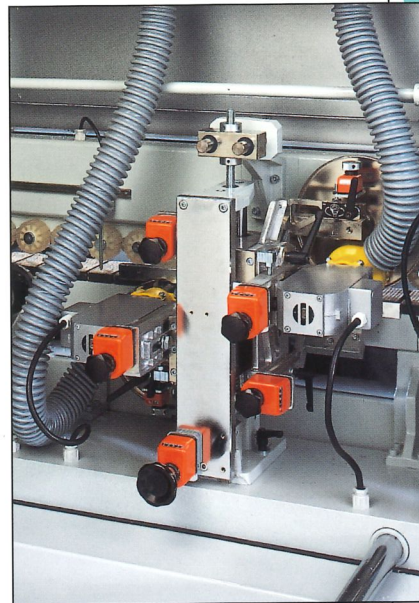
Top and bottom flush trimmer unit L8-AFS with 2 high frequency motors tiltable from 0-20° each. With horizontal and vertical tracers. Replaceable insert tooling. Including stops battery for automatic position of edging thickness.

Affleuse L8-AFS avec 2 moteurs haute fréquence inclinables de 0-20°. Avec palpeurs horizontaux et verticaux. Avec batterie d'arrêt pour positionnement automatique de l'épaisseur du chant.



L8-AF

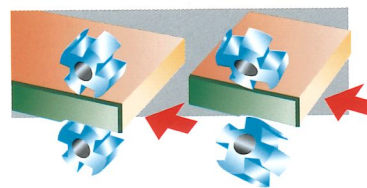
505 mm



Refilador L8-AF con 2 motores de alta frecuencia inclinables de 0-20°. Con copiadores horizontales y verticales.

Top and bottom flush trimmer unit L8-AF with 2 high frequency motors tiltable from 0-20° each. With horizontal and vertical tracers. Replaceable insert tooling.

Affleuse L8-AF avec 2 moteurs haute fréquence inclinables de 0-20°. Avec palpeurs horizontaux et verticaux.



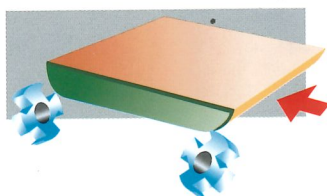
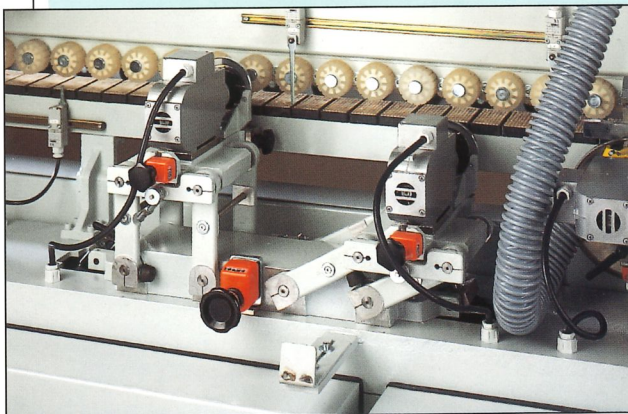
RI-10

800 mm

Ribeteador de formas inferior RI-10. Equipado con dos motores de alta frecuencia y copiadores horizontales y verticales. Para el fresado del canto inferior y las testas.

Bottom corner rounding unit Ri-10. With 2 high frequency motors. With horizontal and vertical tracers. Mills bottom edge and corners, vertical ends.

1 Station d'affleurage de formes du type RS-10 pour l'affleurage du haut pour arrondir les chants composé de 2 moteurs HF avec 2 portes-outils.



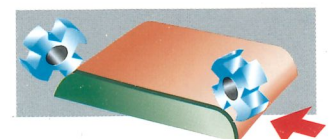
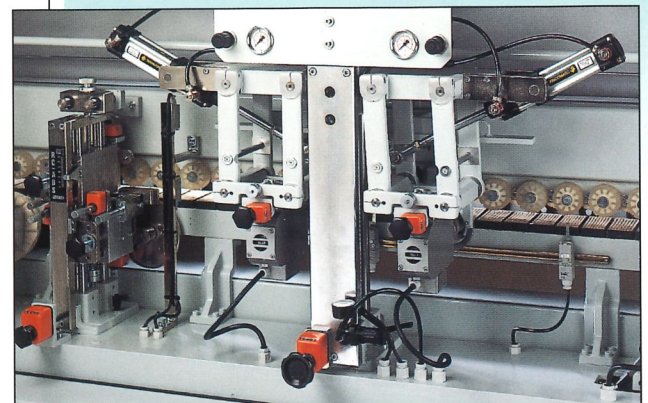
RS-5

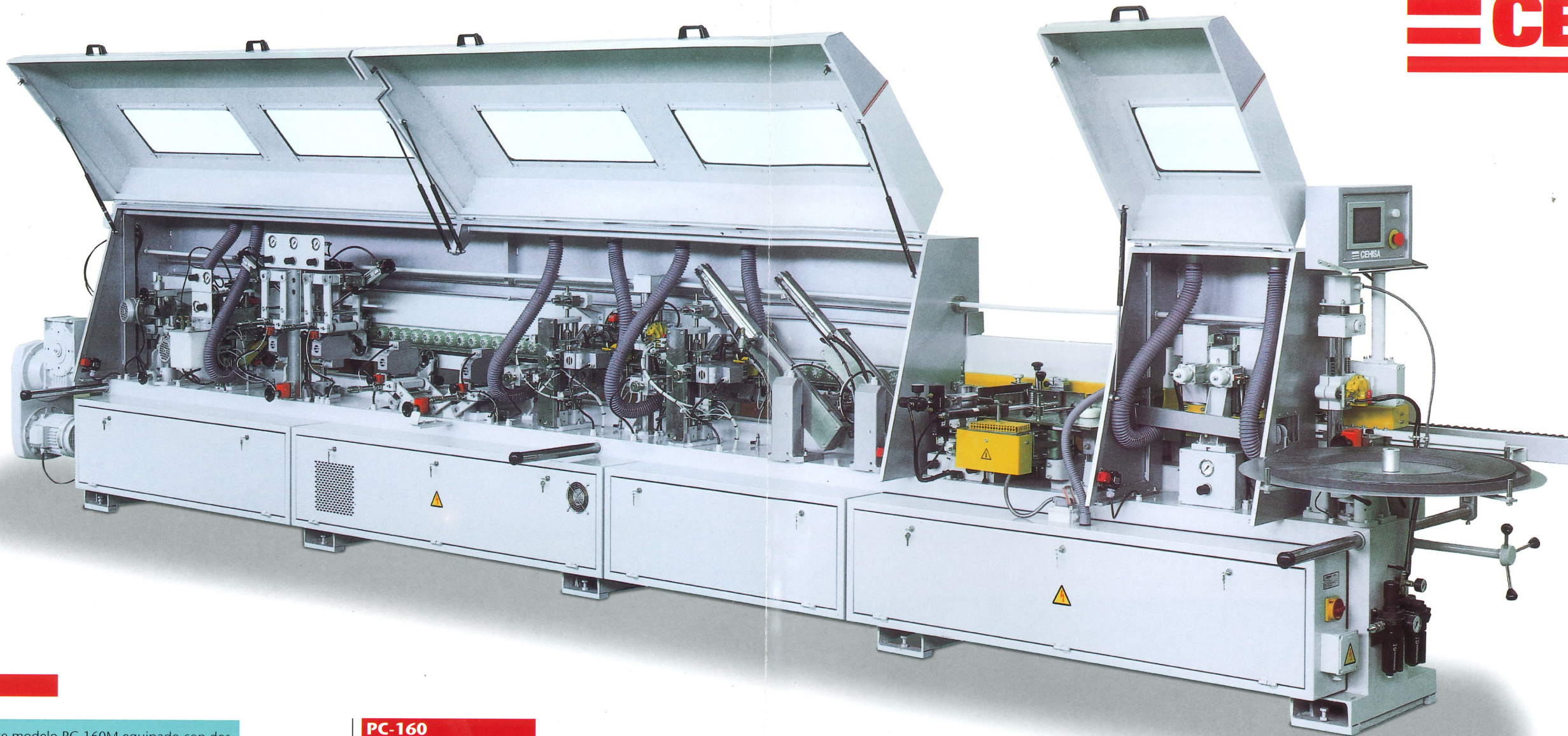
800 mm

Ribeteador de formas superior RS-5. Equipado con dos motores de alta frecuencia y copiadores horizontales y verticales. Para el fresado del canto superior y las testas.

Top corner rounding unit RS-5 AF. With 2 high frequency motors. With horizontal and vertical tracers. Mills upper edge and corners, vertical ends.

1 Station d'affleurage de formes du type RS-5 pour l'affleurage du bas pour arrondir les chants composé de 2 moteurs HF avec 2 porte-outils.





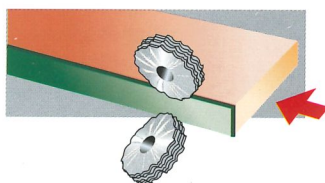
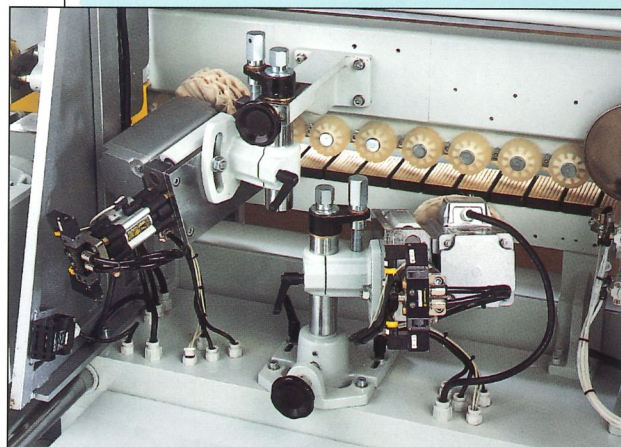
PC-160M

620 mm

Pulicantos oscilante modelo PC-160M equipado con dos motores de 0,55 Kw c/u con movimiento oscilante-pneumático.

Oscillating polishing station PC-160M with two pneumatical, oscillating motors of 0,55 Kw.

1 groupe de polissage oscillant du type PC-160M composé de 2 moteurs Tri indépendant avec 2 disques de coton.



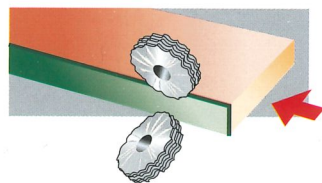
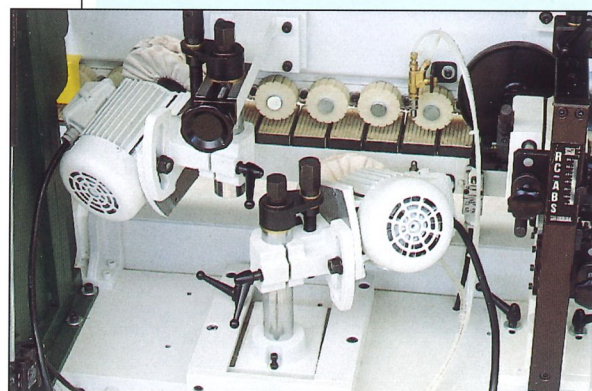
PC-160

550 mm

Grupo pulicantos PC-160: Accionado con 2 motores 0,55 kw c/u, provistos de discos abrasivos, de regulación en todas las posiciones.

Buffing unit PC-160: Fully adjustable universal mount. 2-3/4 HP motors with abrasive or cloth discs.

Groupe de polissage PC-160: avec 2 moteurs de 0,55 kw, équipé de 2 disques abrasifs, pouvant être positionnés dans des angles différents.



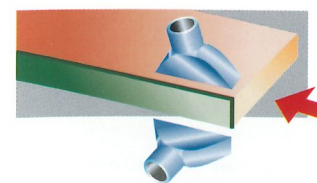
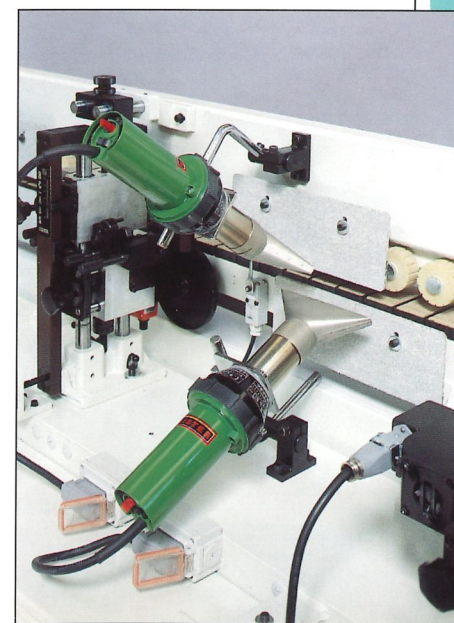
SAC-2

403 mm

Grupo compuesto por dos pistolas sopladoras de aire caliente utilizables para reactivar los colores en materiales plásticos (PVC 3 mm y ABS) de cierto espesor.

Hot air blower to reactivate the colors of edgbanding material such as 3 mm PVC, ABS, etc.

1 Ensemble LEISTER souffleur d'air chaud.



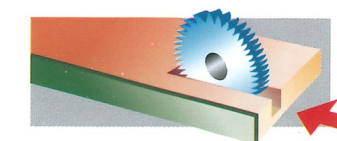
RN-1,5

325 mm

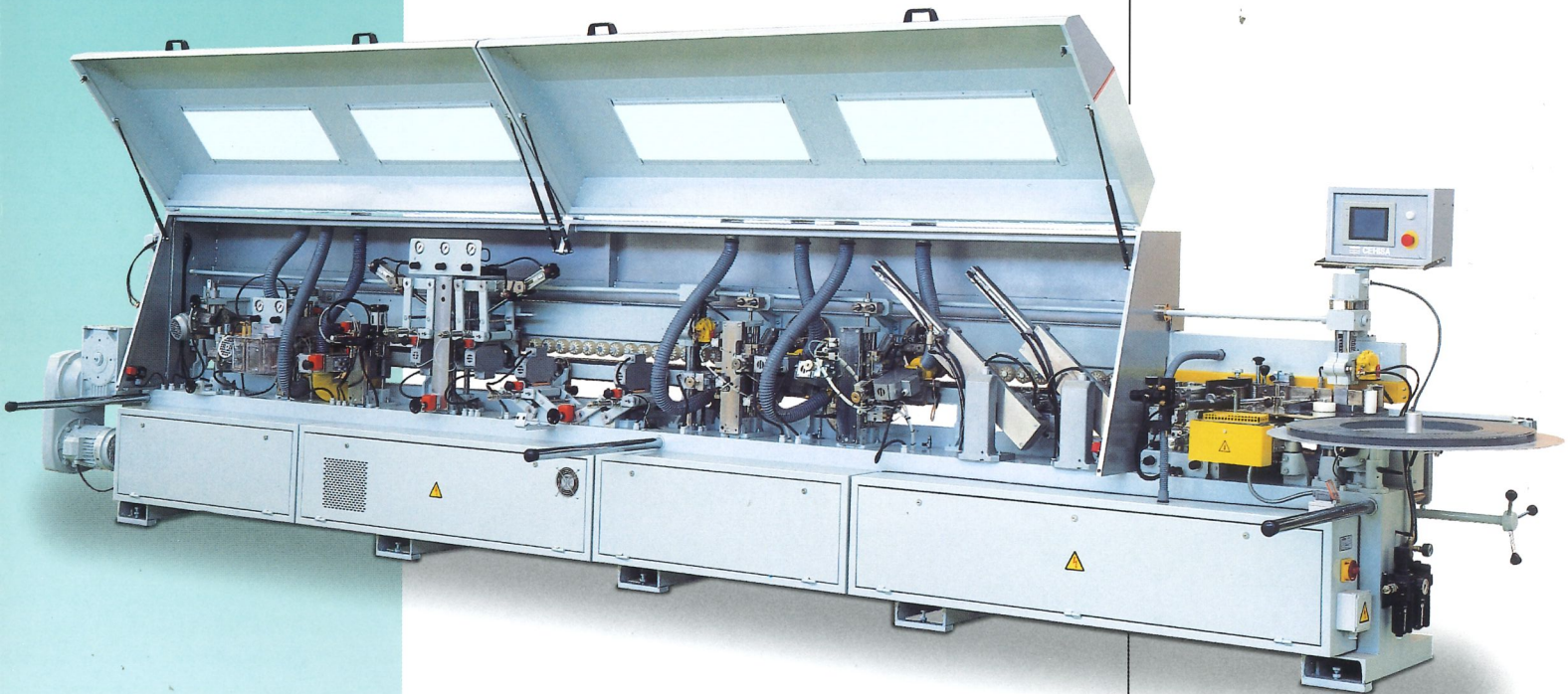
Grupo ranurador: para ranuras longitudinales en la superficie del tablero. Motor de 1,5 kw.

Grooving station: For continuous top surface panel grooving. Motor 2 HP.

Groupe Rainureur: Pour rainures longitudinales en la surface du panneau. Moteur de 1,5 kw.



CEHISA



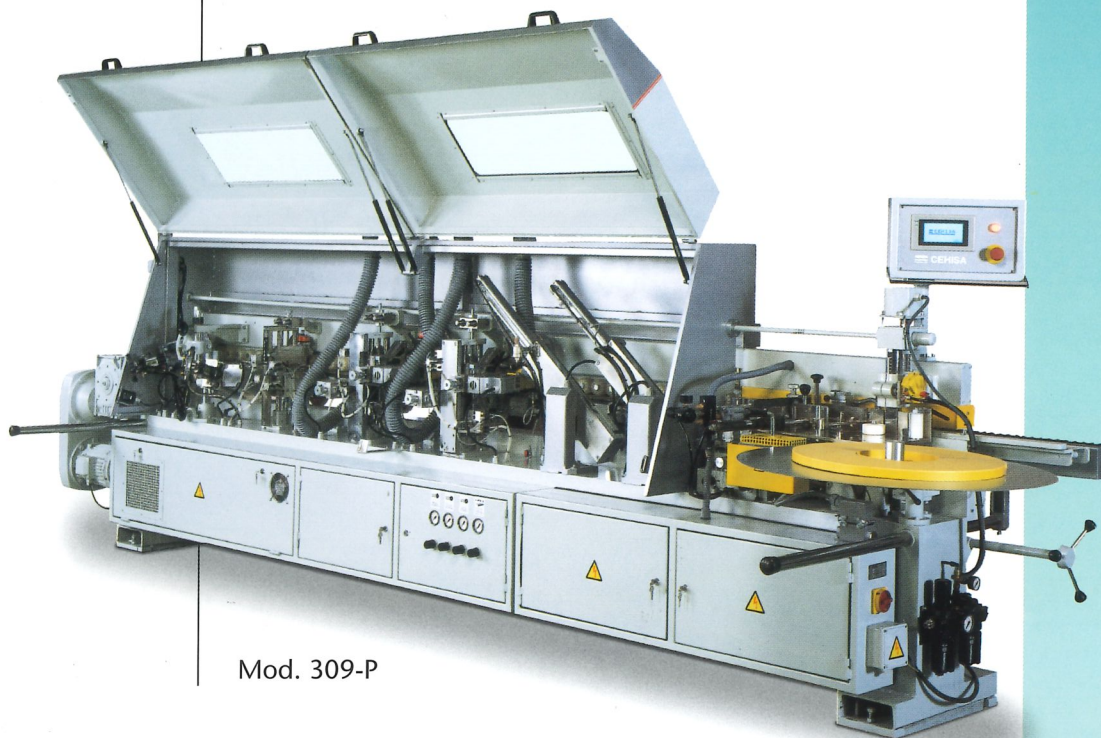
Mod. 309-S



Vista pantalla digital

Touching screen view

Vue de l'écran digital



Mod. 309-P

La palabra clave de esta gama es SIMPLICIDAD!

CEHISA ha conservado las ventajas ya conocidas de las máquinas que le han otorgado el liderazgo mundial de las chapeadoras de cantos para pequeñas y medianas industrias, y ha incorporado todas las mejoras técnicas del momento para hacer de esta gama una de las más modernas y sofisticadas del mercado, respetando en todo momento la idea de la sencillez en el manejo y que todo debe poder ajustarse rápida y simplemente por un operador sin conocimientos especiales.

Los motores de alta frecuencia son todos inclinables, permitiendo al operador cambiar de un tipo de cantos a otro completamente distintos en un mínimo de tiempo.

The key word for our line of edgebanders is SIMPLICITY!

We combined many of the best features of our heavy-duty line of edgebanders together with the latest high quality components to build a user friendly edgebander series that is also budget friendly. Quick adjustments, simple operation and sturdy construction are always welcome, but the price must also meet your specifications. With this series, you get both! High performance, Maximum versatility, Low maintenance and a Fair price equal Value.

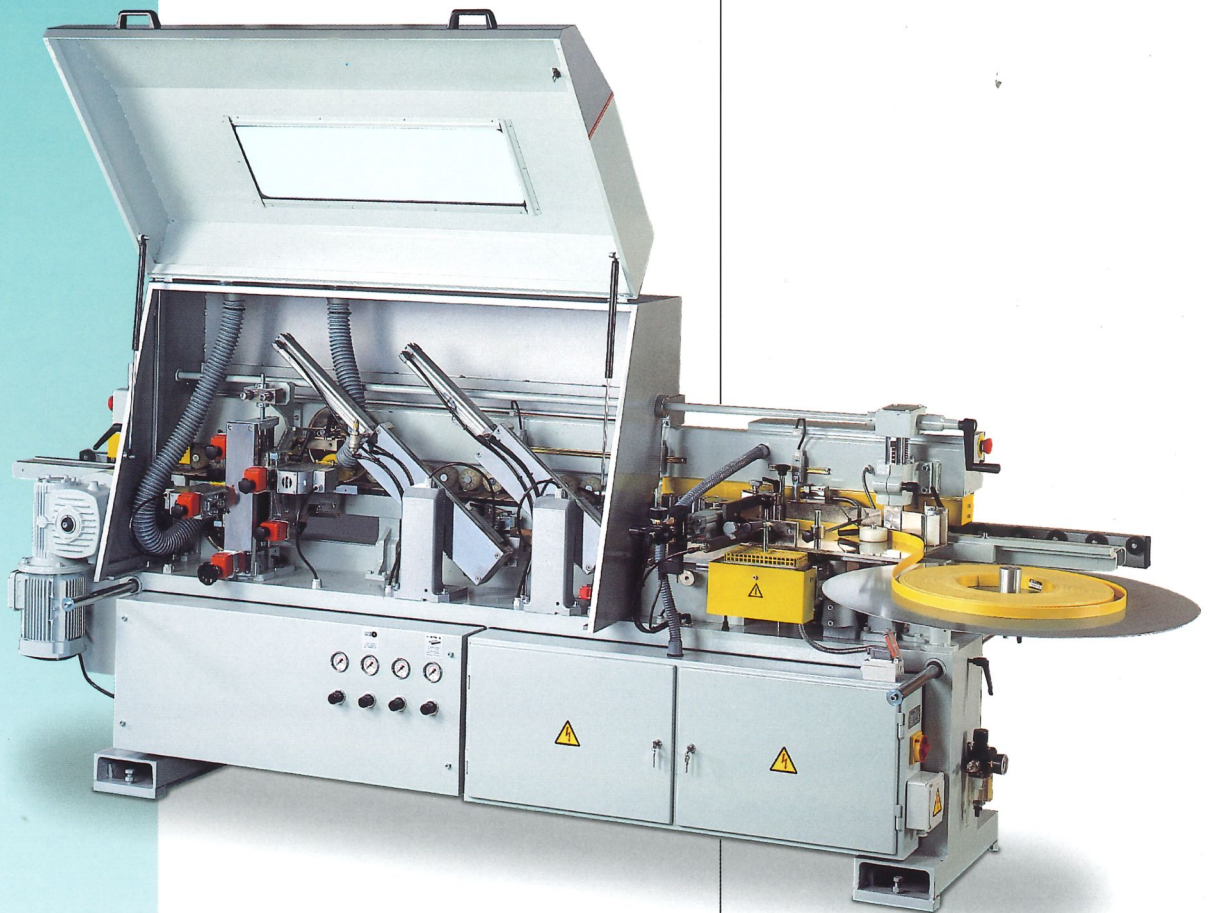
Simplicity of operation, high frequency motors, tiltable heads, disposable insert tooling and quick change from one material to another are just a few of the basic ingredients combined in this machine making it suitable for woodworkers and laborers alike.

Le mot clé de cette gamme est SIMPLICITE!

Nous avons conservé les avantages bien connus de nos gammes actuelles et appréciées de nos clients de longue date mais nous avons remplacé les différents éléments par des composants les plus modernes et les plus sophistiqués actuellement sur le marché. Tout en respectant l'idée que tout doit être ajustable rapidement et simplement, même pour un opérateur sans connaissances spéciales.

Les moteurs haute fréquence sont tous inclinables, permettant à l'opérateur de changer d'un type de chants à un autre complètement différent avec aisance et en un minimum de temps.

CEHISA



Mod. 302

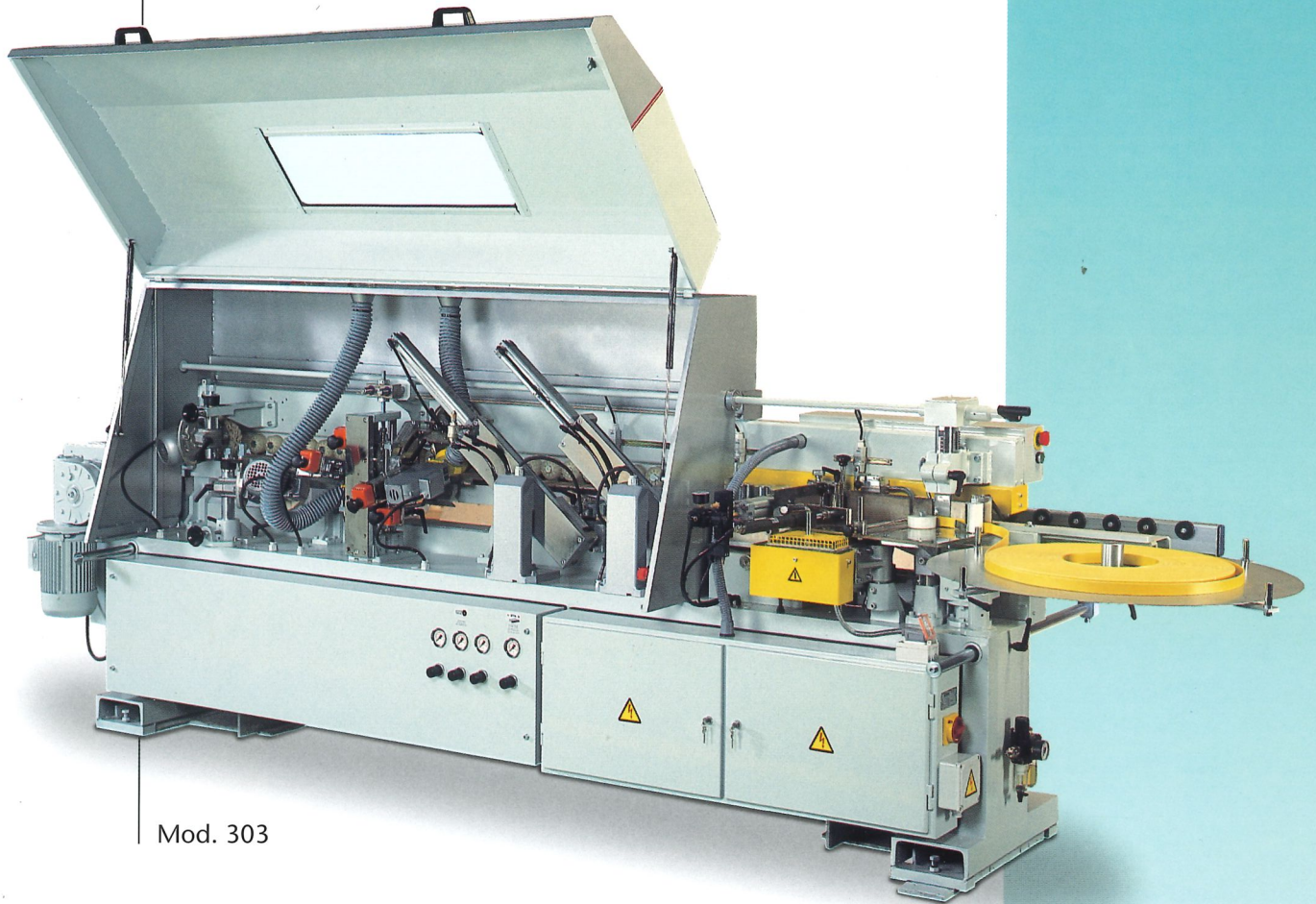
La máquina base puede completarse con un gran número de dispositivos, según las necesidades del cliente, de modo que éste pueda componer la máquina exactamente en función de sus exigencias de trabajo y de su presupuesto, pudiendo escoger entre un gran número de modelos. Desde el 302 hasta el 310.

La robustez de nuestras máquinas, combinado con la simplicidad de nuestra nueva gama es una garantía de durabilidad de marca.

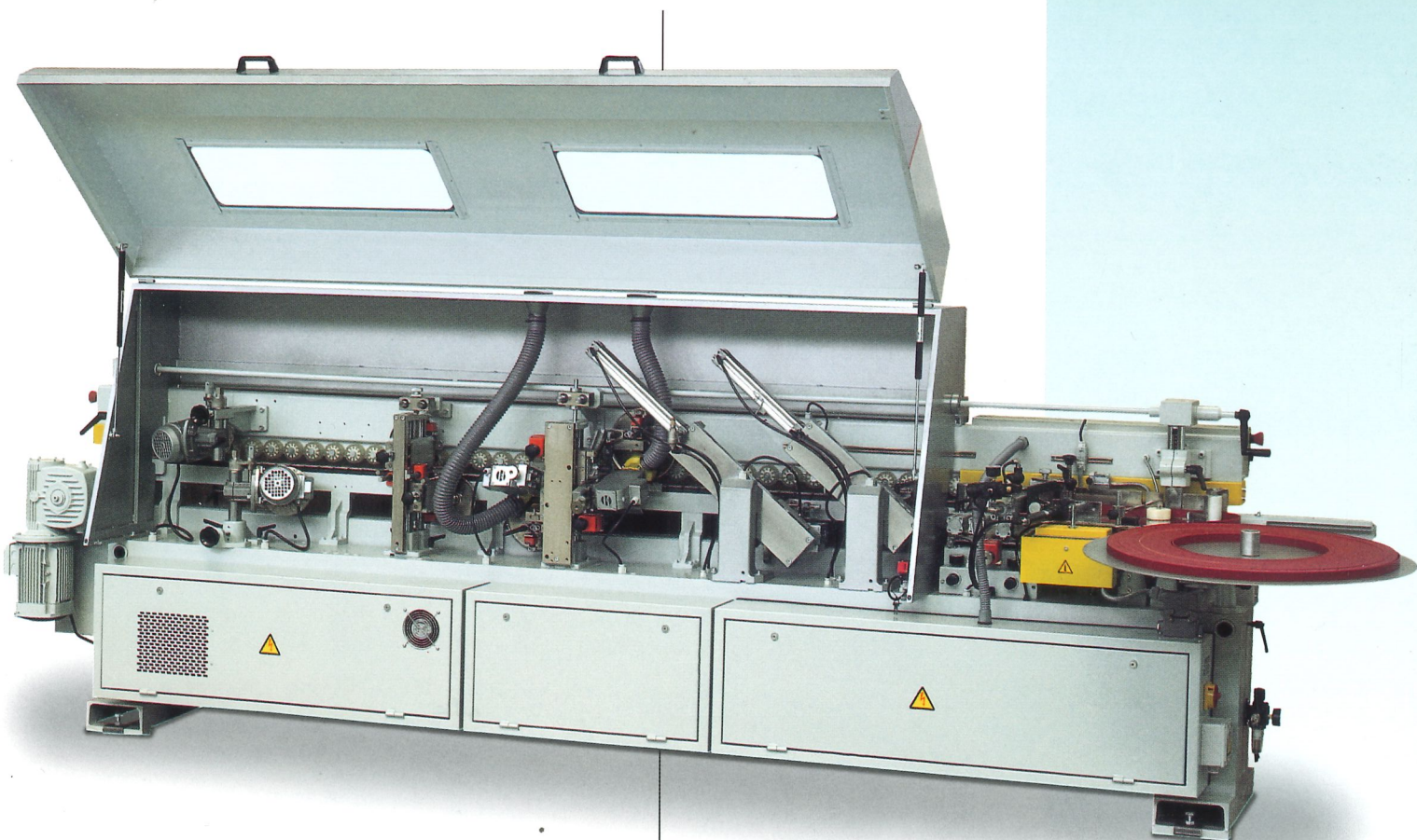
Models 302 till 310 all feature the above characteristics of Simplicity and Value. The number and types of optional equipment needed will determine the model you choose. Why pay more and settle for less?

La machine de base peut naturellement être complétée si besoin est avec un grand nombre de dispositifs, de façon à permettre au client de composer sa plaqueuse de chant exactement en fonction de ses exigences de travail et de son budget, choisissant entre les modèles allant de 302 à 310.

La robustesse de nos machines, combinée à la simplicité de notre nouvelle gamme est une garantie de longévité et de performance!



Mod. 303



Mod. 304



DISTRIBUIDOR:

FABRICADO POR:
MANUFACTURED BY:
FABRIQUEE PAR:

CEHISA

C-59, Km. 17,2 - 08140 CALDES DE MONTBUI
Apartado de Correos 48 - Barcelona (España)
Tel. +(34) 93 862 75 20 - Fax +(34) 93 865 44 58
dp.export@cehisa.es - www.cehisa.es